

DAVID HERMAN THEATRE GROUP AT THE "KADIMAH"

SATURDAY, SEPTEMBER 3rd, 1966  
at 8 p.m.

at the KADIMAH HALL

## PROGRAMME

# JOSHE KALB

A Play in Three Acts by I. J. Singer

Produced by

**MOSHE POTASHINSKY**

with the participation of

**MILA WAISLITZ**

Decor: S. Tigel  
Orchestration: A. Apelowicz  
Choreography: A. Turnbull  
Make-up: Z. Brustman

Lighting: D. Ceprow  
Pianist: M. Duband  
Cellist: D. Harlem  
Cornetist: F. Althusen

---

### NARRATION

#### ACT ONE

Meeting in Carlesbaad  
Shearing of the Bride  
The Nieshever Rebbe with Mechele  
Chassidim Impersonating Cossacks  
Nachumtze with Mother and Father  
Sarele's and Nachumtze's Wedding

### ACT TWO

Malkeke Before the Wedding  
Exorcising Evil Spirits  
The Nieshever Rebbe with Malkele  
At Sarele's Home  
In the Forest and the Fire in Nieshave

### ACT THREE

Narration

In Bialogure  
At the Home of Kuna the Grave-digger  
At the House of Judgement  
The Wedding of Tzivia and Joshe Kalb  
Nachum (Joshe Kalb) Returns to Niesheva  
At the Doorway of the Beth Medresh

Narration

The Judgement

פערזאנען:

(לויטן סדר פון זייער דערשיינען)

Ryfka Gawenda	רבקה גאווענדא	נארטאָר	narrator
Mojzse Fajntuch	משה פיינטוך	זישע (ראַכמאַניווקער חסיד)	Zyzz
Avrou Wiguszyu	אברהם וויגושין	דער גרויסער מאָטל (גבאי ביים ראַכמאַניווקער רבין)	Der grojser Mo
Jankiew Milechman	יעקב מילכמאן	ישראל אביגדור (גבאי ביים ניעשאַווער רבין)	Israel Avig
Szmul Migdalek	שמואל מיגדאלעק	לייביש (ניעשאַווער חסיד)	hejbyzz
Majer Ceprow	מאיר צעפראַוו	רב מעכעלע	Reb Mechete
Jasze Szer	יאַשע שער	ראַכמאַניווקער רבי	Rachmaniw
Szmul Heschgeleruter	שמואל האַכגעלערנטער	ניעשאַווער רבי	Nieszawe
Hanna Kotlarz	חנה קאָטלאַזש	גיטל די טיקערין	Gitel, the t
Margolit Lewites	מרגלית לעוויטעס	חנה לאה (ניעשאַווער רבינס טאָכטער)	Hanne Laje
Puina Cohen	פנינה קאָכען	סערעלע (ניעשאַווער רבינס טאָכטער)	Serete
Rochet Lewita	רחל לעוויטא	ראַכמאַניווקער רביצין	Rachmaniw
Leete Apelowicz	לייטל אפּעלאַוויטש	נחומ'צע (די ראַכמאַניווקערס זון)	Nehumce
Basia Szekel	באשיע שענקעל	מלכהלע	Matkete
Lea Cukier	לאה צוקער	מומע איידעלע	Mime Ajde
Szolem Szwarc	שלום שוואַרץ	חיים קבצן	Kapcew
Szmul Migdalek	שמואל מיגדאלעק	יאַנקעלע שמונגלאַר	Jankete, sz
Rochet Lewita	רחל לעוויטא	בלינדע יידענע	Blinde id
Jasza Szer	יאַשע שער	קנה קברן	Kene, gra
Mila Wajslitz	מילא ווייסליץ	צביה זיין טאָכטער	Taiwie "
Szyje Tygiel	שיע טיגעל	דער קצב	der Kac
Lea Cukier	לאה צוקער	דאָבע די קצב'טע	Sobe, the K
Mojzse Fajntuch	משה פיינטוך	רב מאירל (רב אין ביאַלעגורע)	Reb Majert,
Szmul Szwarc	שמואל שוואַרץ	רב שכנא דיון	" Szachne
Szolem Szwarc	שלום שוואַרץ	דער קראַקעווער רב	der Krakoa

2 מאנץ 9. X 1966

ערשטער אקט

נארטמאָר —

די באַגעגעניש אין קארלסבאד.

מ'שערט אָפּ די צעפּ ביי דער כלה (סערעלע).

דער נייעשאַווער רבי מיט מעכעלען.

חסידים פארשמעלן זיך פאר קאָזאַקן.

נחומ'צע מיט טאַטע מאַמע.

סערעלעס און נחומצעס חתונה.

fat  
doz  
ie Rabi  
hickerin  
Laughter  
Nekszawe Rabi  
wie Rebezer  
Zin

צווייטער אקט

מלכהלע פאר דער חופה.

מ'שפרעכט אָפּ עין הרע.

דער נייעשאַווער מיט מלכהלען.

ביי סערעלען אין שטוב.

אין וואַלד, און די שרפה אין נייעשאַווע.

te  
mugler  
ine  
e digger  
daughter  
w,  
acewbe  
frau Biatogura  
Dajen  
er Reb

דריטער אקט

נארטמאָר —

אין ביאַלעגורע.

אין שטיבל ביי קנה קברן.

ביים בית דין.

די חופה פון צביה און יאַשע קאלב.

נחום (יאַשע קאלב) צוריק אין נייעשאַווע.

פארן טויער פון בית המדרש.

נארטמאָר.

דער משפּט.

טעאטער־קרייז א"נ דוד הערמאן ביי דער „קדימה“

פרעמיערע !

פרעמיערע !

שבת, ד. 3 סעפטעמבער 1966, אבט אָונט, אין „קדימה“־זאל.

## פראגראם

משה פאטאשינסקיס אויפפירונג

מיטן אָנטייל פון

מילא ווייסליץ

# יאשע קאלב

אין 3 אַקטן, פון י. י. זינגער

ד. צעפראָוו	ליכט־עפעקטן:	ש. מינגל	דעקאָראַציע:
מאַריס דובאַנר	ביים קלאוויר:	א. אפעלאָוויטש	אַרקעסטראַציע:
דייוויד האַרלעם	טשעליסט:	א. מערנבול	כאָרעאַגראַפיע:
פראַנק אלטהוון	קאָרנעטיסט:	ז. ברוסמאן	כאָראַקטעריזאַציע:

דעקאָראַטיווע ראם: ש. שוואַרץ